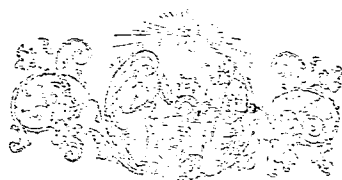


生活基督化

歡迎耶穌聖嬰

*Ordo ad recipiendum
SS Infantem in Nativitate Domini*



聖言會士萬主教著

1942

係稜印書館印行

L7

彌撒經文

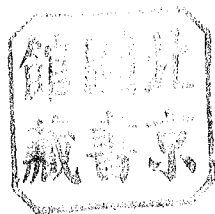
萬賓來主教譯 保祿印書館印行

- | | | | |
|----|----------|-----|------|
| 卷一 | 每天彌撒經文 | 三二頁 | 定價七分 |
| 卷二 | 耶穌聖心彌撒經文 | 三二頁 | 定價七分 |
| 卷三 | 煉靈彌撒經文 | 二八頁 | 定價七分 |
| 卷四 | 聖母彌撒經文 | 三〇頁 | 定價七分 |
| 卷五 | 將臨彌撒經文 | 三二頁 | 定價七分 |
| 卷六 | 聖誕彌撒經文 | 二八頁 | 定價七分 |
| 卷七 | 耶穌苦難彌撒經文 | 三〇頁 | 定價七分 |
| 卷八 | 耶穌復活彌撒經文 | 三二頁 | 定價七分 |
| 卷九 | 聖神彌撒經文 | 三二頁 | 定價七分 |
| 卷十 | 感恩彌撒經文 | 三二頁 | 定價七分 |

耶穌聖誕瞻禮

歡迎耶穌聖嬰

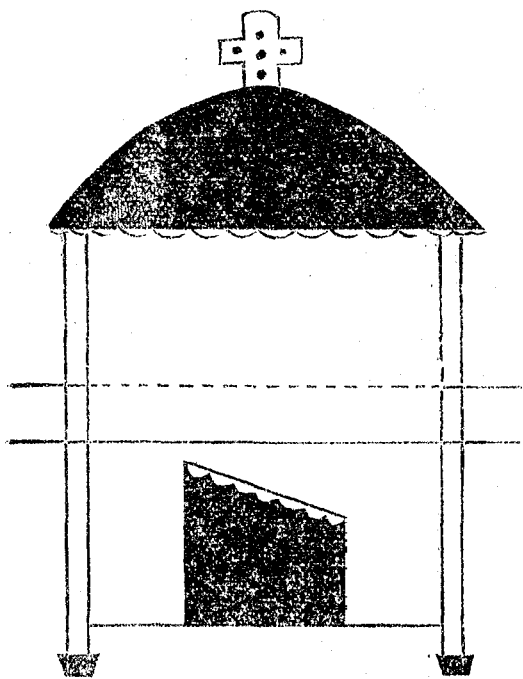
總意 爲什麼歡迎耶穌聖嬰呢，耶穌降生來到世界上，世人沒有迎接他。爲此路加在聖經上記載說，在店裏沒有他們（瑪利亞，若瑟）的地方。（見路加第二章第七節）聖若望又說，他（耶穌）來到自己的本地，自己的人沒有接待他。（見若望第一章第十節）爲此我們要歡迎聖嬰，就是抬着轎，遊行出堂，作音樂，打旗抱蠟；從堂外恭恭敬敬的抬到堂內，放在馬槽裏。也是教訓我們，每一位教友，要預備自己的心，給耶穌聖嬰當一個小馬槽。



壹 預備

1 做一個聖嬰轎(如第一圖)
歡迎聖嬰應用的禮器等件如下：

第一圖



聖 嬰 轎

2 買聖嬰態像（在上海徐家匯土山灣印書館能買）

3 預備三個，五個，七個，或九個幼童的天神禮服，翅膀，小鈴，花子；及一張體面紙或布，當諭告，上寫：

天主受享榮福於天，良人受享太平於地。

4 預備兩身，四身，或六身，抬聖嬰轎輔祭的禮服。

5 在堂門外，圍子或學屋裏，預備一座臨時祭台。祭台上擺花，放蠟，當中供耶穌聖嬰態像。供好以後，祭台前面掛上布幔，到迎聖嬰的時候拉去。

6 把聖嬰像放在一個小花枕頭上，兩邊用兩根小綢帶綁上，防備掉下來。

7 從堂裏到堂外聖嬰祭台遊行的路上，要掛一些花燈或提燈。

8 定准迎聖嬰的時候：望日晚晌，或到半夜，或當日早晨皆可。

9 教友每人自備一隻小蠟，在手裏拿着，或放在燈籠裏提着；出堂遊行的時候，點灼迎接聖嬰。教友獻鞭炮，爲歡迎聖嬰時燃放更好。

貳 實行

1 規定的時候到了，拉鐘後，教友進堂，輔祭的進更衣所穿禮服。

一 抬聖嬰轎用四個幼童，以外還用兩個在轎兩邊扶着聖嬰。

二 輔祭的提燈籠，或抱蠟。

三 天神穿他們的禮服，其中一位手裏拿着諭告；別的天神每位手裏各拿一把花，或一個小鈴。

2 神父講迎耶穌聖嬰的道理。

歡迎耶穌聖嬰的道理

第一端 聖若望在他寫的聖經上說，他（耶穌）來到自己的本地，自己人沒有接待他。（見若望第一章第十節）聖路加又說，在店裏沒有他們（瑪利亞，若瑟）的地方。（見路加第二章第七節）可愛的教友們，耶穌頭一次來到世界上，沒有人接待他。這個瞻禮耶穌還要來，如今可有人接待他嗎？有一些，可是接待他的人少，因為教外的人多。奉教的人少。內裏還有一些冷淡教友，也不往堂裏來，過耶穌聖誕瞻禮。爲此我們要格外熱心另外光榮迎接耶穌聖嬰。我們不光外面行這些敬禮，內裏也要潔淨自己的心，當一個小馬槽，請耶穌住在裏頭。就是在大瞻禮上，辦妥當神工，熱心領聖體，把心完全獻給耶穌聖嬰，請聖嬰在我們心裏作主。

第二端 聖若望在聖經上又說，那光明照到黑暗中的人，住在黑暗中

的人，却不受他照。（見若望第一章第五節）

黑暗有什麼效驗呢？黑暗的時候，太陽不發光，什麼也看不清楚，很容易走差路；天氣格外覺着發冷，這都是黑暗的影響。

可是在信德方面，黑暗表的什麼呢，表的凡不信天主的人，都是在黑暗中。犯了大罪的信友，離開天主，又落在黑暗中。這樣外教人，不知道正路，拿着邪神當真神恭敬。大罪人迷了，把自己的毛病，放在天主以上。

黑暗發的冷氣表的什麼呢，表的外教人對於天主，總沒有發過熱火。大罪人把愛天主的熱火，完全滅了。他們的心冷的真如同冰凌一樣。在冰凌上，什麼也不生長，這樣外教人及大罪人的思言行爲，在天主台前，沒有絲毫的效力。光明，就是救世主的真光明，在我們心裏，點灼信德的真光，愛德的熱火，領着我們，離開黑暗，認識天主，熱

愛天主，奔天堂的道路。如今爲表顯我們，得了信德的真光，愛德的熱火，所以在手裏，都拿一根蠟，點灼出去，歡迎聖嬰。證明耶穌把我們從黑暗中救出來，也顯出我們熱愛天主的心腸來。

第三端 聖若望又說，凡接待他的（信從他的），賞賜他們能力，得成天主的兒女。（見若望第一章第十二節）

天主聖子降生成人，原爲叫人成天主的兒女。可愛的教友們，天主把我們提拔得可有多麼高呢，如同聖詠上說的，天主把我們從土中提拔起來，同長老安置一處，同他民人的領袖，安置一處。（見聖詠一百一十二篇六節到七節）我再說一句，天主把我們世人提拔的，比長老，比民人的領袖還高。爲什麼呢，比如皇帝大發慈悲，立一個平民當他的太子，日後能賄受他的江山，但那也變不了那平民天然的生性。當知道，皇帝雖高仍是個人，平民再低也是個人；平民雖然受提拔，不過是個

外面。其實論人性早已與皇帝平等了。但是天主和我們世人，却根本不同。天主是自由的，我們是造受的。自由的天主，降生成人，真降低了身分，看外面雖然平常，天主却用這法子，巧妙地把我們提拔的很高。就是天主用他的聖寵，照顧我們的靈魂，叫在他天主性裏，同有分子。真如達味聖王，在聖詠上驚訝說，人是什麼呢，你還記念他；人的子女算什麼呢，你還看顧他。你叫他比天神，略有分別；用光榮體面裝飾他安置他在你造的工程以上。（見聖詠第八篇第五節到第六節）如此耶穌算我們的長兄，我們都算他的兄弟。我們也同耶穌，有一個天主聖父，後來也同耶穌，升一樣的天堂。

勸言 可愛的信友們，藉着耶穌降生，能穀知道天主對於我們有多麼大的愛情。天主把我們從地獄裏救出來，不比把一個人從火裏救出來的恩情更大嗎？若有一個人掉在水裏，眼看就要淹死，你一把拉上

他來，他對於你，心裏可有多麼感激呢。官已定了某人的死罪，把他下在監裏；你若能把他救出來，他要怎麼知你的恩呢。這三個比方，能同天主待我們的恩典，比一比麼。我說，還是不能。爲什麼呢，因爲他們遭的都是現時的禍患，天主却將我們從永苦地獄裏救出來，這是多大的恩情呢。不單如此，還教我們作他的兒女，更是提拔的多麼高呢。爲此我們要一心事奉天主，熱愛天主，勉力報答一總的恩典。又要努力修德前進，立好表樣，別把天主兒女的地位侮辱了。這樣纔能達到我們奉教的目的，如同天神向我們說的一樣：天主受享永福於天，良人受享太平於地。

叁 出堂迎接聖嬰

十

1 神父講完道理，大祭台點兩隻蠟；輔祭的點蠟，教友們也點蠟。一切齊備後，神父同輔祭的，由更衣所走上大祭台。音樂前導，隨着的是：提爐，香船，十字架，抱蠟台的，打燈籠的，打旗的，輔祭的，聖嬰轎，神父殿後，一同走到大祭台前面，行禮跪下。

2 神父唱一節古經（依撒意亞六章一節至六節）（若有襄禮司鐸可代唱。）望天主降福我們。從前天主叫匝布冷，和納夫達理人受輕看，末後外教地方的人，在海邊的人，若爾當河外邊的人，得着光榮。在黑暗中行走的百姓，見了很大的光明。在死影地方住的人，有光光照他們。你賞賜這國民，多加增他們的喜樂。他們在你面前喜歡，如同收割的喜歡，如同人分散賊物的那樣快樂，因為他們帶的重

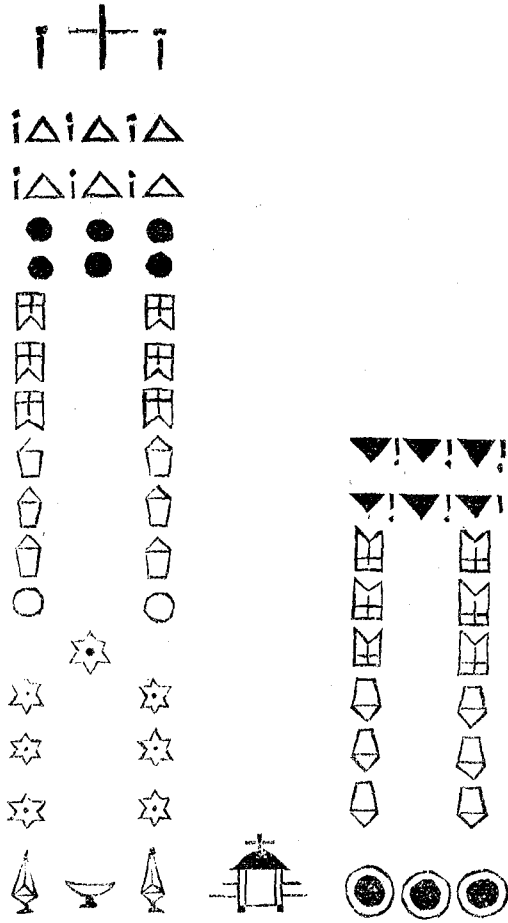
載，肩膀帶的枷，難爲他們的棍子，你都已經折斷。如同在瑪弟盜打仗的日子一樣。打仗的在亂殺時間穿的盔甲，及他們輓在血裏的衣裳都是可燒的，很好的柴火。因爲有一個嬰孩爲我們生了，天主子賜給我們，天上地下的權柄都在他手裏。他名叫奇妙的，參議，全能的天主，永遠的父親，平安的君王。全能的天主，矜憐我等。

3 念迎聖嬰前堂中祝文

天主聖父，耶穌降生的時候來到了，我們感謝你賞的這個大恩典。今夜又打發你獨一聖子耶穌，作我們的救世主。白冷人沒有收留他；可是我們很盼望他。求你賞賜我們信德的眞光，好迎接耶穌，到我們堂裏，也到我們心裏。 亞們

圖 二 第

4 念完以後，出堂遊行。(次序見第二圖) 就是提爐香船，十字架，同兩個抱蠟台的，男教友，音樂，燈籠，輔祭的，天神，聖嬰轎，



出 堂 迎 聖 嬰 秩 序

神父，燈籠，女教友，打旗的分站教友中間。兩位領經的在男教友中間領經。兩位領經的在女教友中間領經。路上念經，唱歌，作音樂皆可。

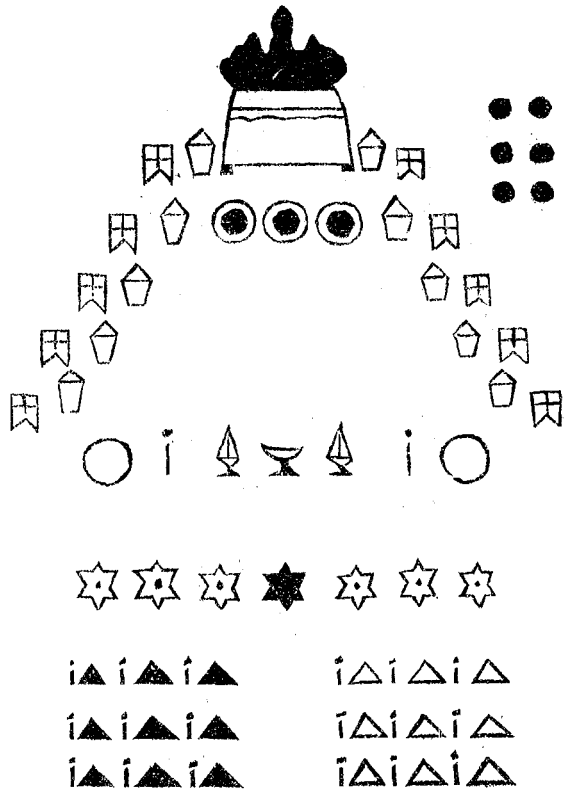
肆 堂外祭台前迎接聖嬰的禮節

1 衆人來到堂外聖嬰祭台前站好。（次序見第三圖）

2 在布幔後邊，唱或念投宿歌。（念幾節隨意）

一 啟何人叩門。 應 哎兩個貧窮人。 啟 爾等何欲。 應 請留我們一宿，因着天主聖愛賞你，請賜我們小地方居。 啟 不行不行 應 求你將俺收容。 啟 那真不能。 應 俺准不忘恩情。 啟 請這事萬萬不行，快走吧，這裏住不成。

圖 三 第



十四

圖 序 次 前 台 祭 嬰 聖 外 堂

二 啟誰在門前。 應 哎一婦與其男。 啟在此何願。 應請允
 我們所盼。 求留我們住這一天， 天主准得賞你恩典。 啟拿

多少錢。應我們沒一個錢。啟哪您走吧。應哎開門收
下俺。啟噫您別再惹我煩，快走吧，別處隨便選。

三

啟外邊是誰。應快走來施恩典。啟是要飯嗎。應請留
俺入爾屋。哎好朋友發仁慈心，一角一地俺也感恩。啟實
在沒空。應俺遠來到白冷。啟沒別的能。應哎可愛的
天主。啟噫這話也沒用處，要飯的話我已聽熟。

四

啟您哭爲何。應俺身體已凍破。啟誰能相幫。應求賜
一小地方。處處都不收留我們，俺一來到都鎖上門。啟可
住外邊。應請借小屋一間。啟你們白求。應祈示可憐
苦愁。啟前邊門上可叩門，我沒屋只好離我們。

五

啟來的太晚。應家家都是不管。啟快去快走。應只借
一夜先生。明天救主卽要降來，熱心善人賞他愛他。啟與

我無關。應祈憫我等可憐。啟苦不關我。應求發慈心
善人。啟勿再多言快走吧，快走吧我要上門門。

六 啟該當快走。應往那裏去朋友。啟往那馬棚。應沒法

只得出城。主我惟願爾旨承行，我們甘願受這困窮。啟今
可滾去。應哎好句涼人語。啟往那馬棚。應哎好冷山
洞。啟正是您的好住處，您只好往那裏去住。

3 天神前去，把布幔拉開，同時放鞭炮，作音樂，拉鐘。

4 衆人對聖嬰鞠躬。

5 主禮神父唱對經，即 *Puer natus est nobis*。（若有襄禮司鐸可代唱）

6 給聖嬰上香。

7 念堂外歡迎耶穌聖嬰詞。

堂外歡迎耶穌聖嬰詞

可愛的耶穌聖嬰，你可來到了！早就盼望你降來救贖我們，如今真來到了。

我們從心裏很喜歡，也來到你跟前問候你，可愛的聖嬰，你好嗎。你來到我們這苦世界上，多麼黑，多麼冷，你不怕作難嗎。原是你那愛情，逼着你從天降來，救贖我們。

耶穌聖嬰，你是聖父的真子，有尊貴的神體。如今添上我們罪人的肉體，偏生在破馬棚裏。

好耶穌，好耶穌，你的愛情這麼大，我們的心怎麼能相稱呢。我們的嘴，怎麼能說出來呢。

我的耶穌，我的天主，我知道你是天地大主，你來到這苦世界上，圖什麼呢。你在天堂上不好嗎，一總的天神，一總的聖人聖女，都事奉

你，光榮你，朝拜你。

你如今已經來到世上，誰事奉你，誰光榮你，誰朝拜你呢？別說世人歡迎你啦，連地方住也沒有，逼着聖若瑟，領着你的母親到城外，找一個破馬棚，叫你在這樣的地方降生。

我們的耶穌聖嬰，你多麼可憐，你用熱愛的心情，待承世人，他們反倒用冷淡的心情對待你。

你也不煩惡，及早離開他們，回上天堂，還等着個人來問候你嗎。

可愛的耶穌聖嬰，請你看看我們，都來迎接你，可是沒有天神那麼熱切，沒有聖人聖女那麼恭敬，到底還是來事奉你，光榮你，朝拜你。可愛的耶穌聖嬰，請你的態像上轎，跟着我們上花堂裏去罷，還請你自己上我們每人心裏來。我們的心也預備好了，請你住下作主。

8 衆人念經或唱歌。

9 給聖嬰上香。

10 主禮神父抱着聖嬰，放到聖嬰轎裏，同時奏樂，放鞭炮。

（若有五六品時，六品抱着聖嬰，交給主禮神父。）

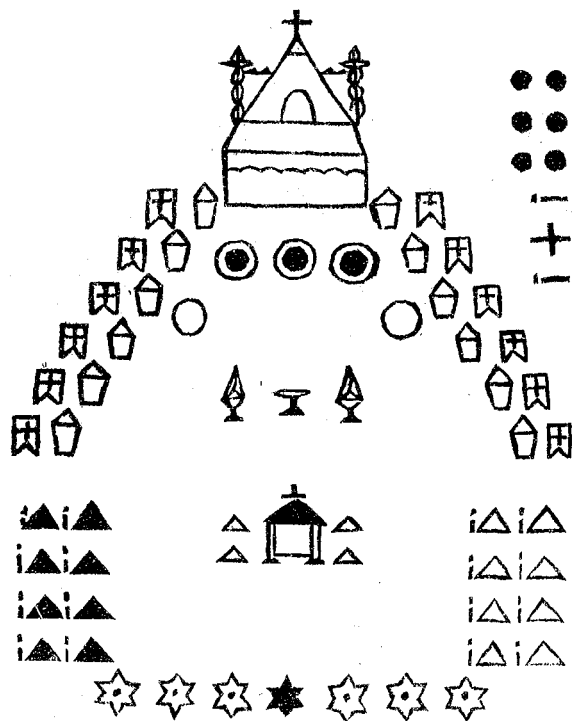
伍 回堂

完備以後，抬着聖嬰轎，按來時的秩序回堂，但提爐香船，此時在聖嬰轎前，一路給聖嬰上香。在路上的時候當拉鐘，教友念經，唱歌，奏樂皆可。

圖 四 第

陸

山洞馬槽前當行的敬禮



序 次 前 台 祭 嬰 聖 內 堂

1 幾時走到馬槽前，站好。（次序按第四圖）

2 主禮神父抱着聖嬰，放在馬槽裏，前後向聖嬰鞠躬。

（若有五六品時，六品把聖嬰抱出，交給主禮神父。）

3 唱若望首篇聖經。一節至十四節

4 念迎聖嬰後堂中啟應短誦。

迎耶穌聖嬰後堂中啟應短誦

一 朝拜聖嬰

啟至聖的耶穌聖嬰，至大無比的天主，你爲我們降生了。我們來到你台前，恭恭敬敬的朝拜你。

應耶穌聖嬰，我們朝拜你。

啟耶穌聖嬰，我們如今屈身敬拜你，因爲你是造成我們全能的天主。

應 耶穌聖嬰，我們朝拜你。

啟 耶穌聖嬰，我們讚美你，因為你是天主聖父的真像，發他榮耀的光輝。

應 耶穌聖嬰，我們朝拜你。

啟 耶穌聖嬰，我們稱頌你，為我們的救世主，教我們當你可愛的子民。

應 耶穌聖嬰，我們朝拜你。

啟 耶穌聖嬰，我們大大的喜樂，因為你是我們和平的君王，永遠的父親。

應 耶穌聖嬰，我們朝拜你。

二 感謝聖嬰。

啟 至仁慈的耶穌聖嬰，我們來到你台前，誠心感謝你，因為你離開天

堂永福，來到我們苦世界上。

應耶穌聖嬰，我們感謝你。

啟耶穌聖嬰，天地萬物，是你造成的，到底爲救贖我們，成了一個無能的小嬰孩。

應耶穌聖嬰，我們感謝你。

啟耶穌聖嬰，聖父打發你來，你聽他的命，成了我們的弟兄，好教我們成天主的兒女。

應耶穌聖嬰，我們感謝你。

啟耶穌聖嬰，你補贖我們的罪過，受了窮苦艱難，爲教我們得心裏的平安。

應耶穌聖嬰。我們感謝你。

啟耶穌聖嬰，你揀選了牧童朝拜你，事奉你，也揀選我們，得你的神

恩。

應耶穌聖嬰，我們感謝你。

三 求恩

啟至可愛的耶穌聖嬰，我們來到你台前，把心全獻給你，賞我們從心裏永遠愛你。

應耶穌聖嬰，允我們祈求。

啟耶穌聖嬰，你是普世的真光，照射世界上的衆人，求你也光照我們心裏的黑暗。

應耶穌聖嬰，允我們的祈求。

啟耶穌聖嬰，你說過，你們若不變爲孩童，不能入天國。求你賞我們，效法你聖嬰的德行，就是你的潔淨，你的謙遜。

應耶穌聖嬰，允我們的祈求。

啟耶穌聖嬰，你本來富足，爲我却成了貧窮的，教我們因你人性的貧窮，得靈魂的富足。求你教我們輕看虛假光榮，重看寵愛的寶貴。

應耶穌聖嬰，允我們的祈求。

啟耶穌聖嬰，你用異星引導三王，來朝拜你，也求你賞賜外教人，得信德的眞光，靈魂的新生命。

應耶穌聖嬰，允我們的祈求。

四 求降福

啟至良善的耶穌聖嬰，我們在你台前，求你的降福。求降福你立的公教會，另外降福教宗，及一總的主教神父。

應耶穌聖嬰，求你降福他們。

啟耶穌聖嬰，求你降福普世的老少教友，賞賜聖寵，能恆心修德前進。

應耶穌聖嬰，求你降福他們。

啟耶穌聖嬰，求你降福我們的父母，親戚朋友，恩人仇人。保護他們，靈魂肉身平安。

應耶穌聖嬰，求你降福他們。

啟耶穌聖嬰，求你降福，爲公教會受艱難的，堅固其心，加增神力。

應耶穌聖嬰，求你降福他們。

啟耶穌聖嬰，求你降福萬國的君王總統，賞賜普世和睦平安。

應耶穌聖嬰，求你降福他們。

(這短誦每節分五端，若按歡喜玫瑰經五端念更好。)

5 唱歌。

6 天神，十字架，抱蠟的等等，走到大祭台前面站好，行禮。

收聖誕蠟

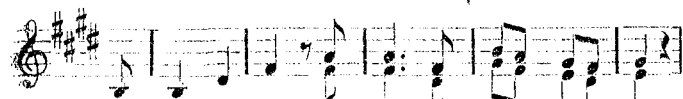
輔祭的端着花箱子，來到聖體欄杆或馬槽那裏，音樂奏起。教友前來先向神父鞠躬，獻蠟後，再給神父鞠躬，回去路過馬棚，也給聖嬰鞠躬。（教友很多時，過於擁擠，輔祭的端着箱子，替神父收蠟亦可。）

收完蠟，神父上大祭台，行聖體降福，或作彌撒。

何人叩門



1. 何人叩門，敲兩個貧窮人。



1. 爾等何欲，請留我們一宿。



1. 因着天主聖愛賞你，請賜



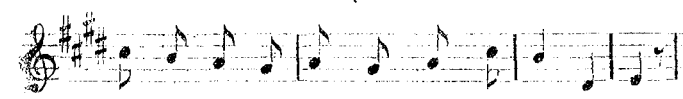
1. 我們小地方居，不行不行。



1. 求你將俺收容，那真不能。



1. 俺准不忘恩情，請這事萬



1. 萬不行，快走吧，這裏住不成。

其餘諸節見十三面

天正降生二五四三
中華民國三十一年十二月 再版

© 印翻准不有所權版 ©

歡迎舉蘇運動

每册定價一角五分

外埠酌加郵費

著者 謝 寶 來

發行者 顧 著 愚

印刷所 山東兗州
保德印書館

發行所 山東兗州
保德印書館

山東立憲黨部主辦

24
444234

24
444234

404234

